

Александр Гречанинов  
 № 6. НЫНЕ СИЛЫ НЕБЕСНЫЯ

Alexandre Gretchaninoff  
 (1864 – 1956)

Нѣне сѣли небѣсныя

Now the Powers of Heaven

Opus 58, No.6

**CHORUS 1**  
**ПЕРВЫЙ ХОР**

**CHORUS 2**  
**ВТОРОЙ ХОР**

Soprano  
 Alto  
 Tenor  
 Bass

[Adagio.] *p*

Ní - ñe, ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не, ны - не си - лы не -

Ní - ñe, ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не, ны - не си - лы не -

Ní - ñe, ní - ñe  
 НЫ - не, ны - не

Ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не си - лы не -

[Adagio.] *p*

Ní - ñe, ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не, ны - не си - лы не -

Ní - ñe, ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не, ны - не си - лы не -

Ní - ñe, ní - ñe  
 НЫ - не, ны - не

Ní - ñe sí - lí ñe -  
 НЫ - не си - лы не -

[Adagio.] *p*

Piano  
 (for rehearsal only)

BOTH CHORUSES TOGETHER

ОБА ХОРА ВМЕСТЕ

5

бэ - snī - ya s ná - mī ñe - vī - đī - mo, ñe - vī - đī - mo slú - zhat, —  
 бе - сны - я с на - ми не - ви - ди - мо, не - ви - ди - мо слу - жат, —

бэ - snī - ya s ná - mī ñe - vī - đī - mo, ñe - vī - đī - mo slú - zhat, —  
 бе - сны - я с на - ми не - ви - ди - мо, не - ви - ди - мо слу - жат, —

бэ - snī - ya s ná - mī ñe - vī - đī - mo, ñe - vī - đī - mo slú - zhat, —  
 бе - сны - я с на - ми не - ви - ди - мо, не - ви - ди - мо слу - жат, —

бэ - snī - ya ñe (ñe) - vī - đī - mo slú - zhat, —  
 бе - сны - я не (не) - ви - ди - мо слу - жат, —

5

10

s ná - mī ñe - vī - đī - mo  
с на - ми не - ви - ди - мо

s ná - mī ñe - vī - đī - mo slú - zhat;  
с на - ми не - ви - ди - мо слу жат;

s ná - mī ñe - vī - đī - mo slú - zhat;  
с на - ми не - ви - ди - мо слу жат;

s ná - mī ñe - vī - đī - mo slú - zhat;  
с на - ми не - ви - ди - мо слу жат;

s ná - mī slú - zhat, slú - zhat;  
с на - ми слу - жат, слу жат;

10

*mf* *smorz.* *pp*

*mf* *smorz.* *pp*

*mf* *smorz.* *pp*

*mf* *smorz.* *pp*

**CHORUS 1**  
ПЕРВЫЙ ХОР

15 *p* **Con moto.** *f*

še — bo fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит

*p* *f*

še — bo fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит

*f* [marcato] *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

*f* [marcato] *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

**CHORUS 2**  
ВТОРОЙ ХОР

15 *p* **Con moto.** *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

*p* *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

*p* *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

*p* *f*

še — bo fhó - ěit Tsař, — fhó - ěit  
ce — бо вхо - дит Царь, — вхо - дит

15 *p* **Con moto.** *f*

*marcato*

## BOTH CHORUSES TOGETHER

## ОБА ХОРА ВМЕСТЕ

19 *ff* *Meno*

Tsaĩ, še — bo fhó — dīt Tsaĩ, Tsaĩ slá — vī. —  
 Царь, се — бо вхо — дит Царь, Царь сла — вы. —

Tsaĩ, še — bo fhó — dīt Tsaĩ, Tsaĩ slá — vī. — Še, —  
 Царь, се — бовхо — дит Царь, Царь сла — вы. — Се, —

Tsaĩ, fhó dīt Tsaĩ slá — vī. — *pp*  
 Царь, вхо-дит Царь сла — вы. —

Tsaĩ, Tsaĩ slá — vī. —  
 Царь, Царь сла — вы. —

19 *ff m.g.* *ff* *Meno* *p*

24

*mosso e misterioso.**Tempo I.*

*p*

Še, — Zhér - tva táy - na - ya so - ŵer - shé - na  
 Се, — Жер-тва тай - на - я со - вер - ше - на

*p*

Zhér - tva táy - na - ya, Še, — Zhér - tva táy - na - ya so - ŵer - shé - na  
 Жер - тва тай - на - я, Се, — Жер-тва тай - на - я со - вер - ше - на

*pp*

Zhér - tva táy - na - ya, še, — Zhér - tva táy - na - ya so - ŵer - shé - na  
 Жер-тва тай - на - я, се, — Жер-тва тай - на - я со - вер - ше - на

*pp* *p*

Zhér - tva táy - na - ya, še, — Zhér - tva táy - na - ya, táy - na - ya, Zhér (Zhér) -  
 Жер-тва тай - на - я, се, — Жер-тва тай - на - я, тай - на - я, Жер(Жер) -

24 *mosso e misterioso.* *Tempo I.*

30

*f* *dim.*

Zhér - tva táy - na - ya so - v̄er - shé - na do - ři -  
 Жер - тва тай - на - я со - вер - ше - на до - ри -

*f* *dim.*

Zhér - tva táy - na - ya so - v̄er - shé - na do - ři -  
 Жер - тва тай - на - я со - вер - ше - на до - ри -

*f* *dim.*

Zhér - tva táy - na - ya so - v̄er - shé - na do - ři -  
 Жер - тва тай - на - я со - вер - ше - на до - ри -

- tva táy - na - ya so - v̄er - shé - na  
 - тва тай - на - я со - вер - ше - на

30

*f* *dim.*

35

*mf* *mf*

nó - šit - šĭa, Zhér - tva.  
 но - сит - ся, Жер - тва.

*mf* *mf*

nó - šit - šĭa, Zhér - tva.  
 но - сит - ся, Жер - тва.

*p* *p* *smorz.* *pp*

nó - šit - šĭa, do - ři - nó - šit - šĭa.  
 но - сит - ся, до - ри - но сит - ся.

*p* *p* *smorz.* *pp*

Zhér - tva táy - na - ya do - ři - nó - šit - šĭa.  
 Жер - тва тай - на - я до - ри - но сит - ся.

35

*mf* *smorz.* *pp*

**[Poco più mosso.]**

*pp* *cresc.*

Vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī - yu pŕi - stú - řim, vě - ro - yu,  
 Be - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi - stu - pim, ve - ro - yu,

*pp* *cresc.*

Vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī - yu pŕi - stú - řim, vě - ro - yu,  
 Be - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi - stu - pim, ve - ro - yu,

*pp* *cresc.*

Vě - ro - yu,  
 Be - ro - yu,

*Solo pp* *Tutti cresc.*

Vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī - yu pŕi -  
 Be - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi -

**[Poco più mosso.]**

*pp* *cresc.*

*poco a poco* *fff*

vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī yu pŕi - stú - řim,  
 ve - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi - stu - pim,

*poco a poco* *fff*

vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī yu pŕi - stú - řim,  
 ve - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi - stu - pim,

*poco a poco* *fff*

vě - ro - yu i Īŭ - bó - vī yu pŕi - stú - řim,  
 ve - ro - yu i lju - bó - vi - yu pŕi - stu - pim,

*poco a poco* *fff*

stú řim, pŕi - stú - řim, pŕi - stú - řim,  
 stu pim, pŕi - stu - pim, pŕi - stu - pim,

*poco a poco* *fff*

48 *p*

da — pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi vĕ - chnĭ - ya,  
 да — при - част - ни - цы жи - зни ве - чны - я,

*p*

pŕi - chást - ñi - tsĭ vĕ - chnĭ - ya,  
 при - част - ни - цы ве - чны - я,

*p*

da — pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi vĕ - chnĭ - ya,  
 да — при - част - ни - цы жи - зни ве - чны - я,

*p*

pŕi - chást - ñi - tsĭ da (da) —  
 при - част - ни - цы да (да) —

48

52 *f* *dim.*

da pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi vĕ -  
 да при - част - ни - цы жи - зни ве -

*f* *dim.*

da — pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi vĕ -  
 да — при - част - ни - цы жи - зни ве -

*f* *dim.*

da pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi bú -  
 да при - част - ни - цы жи - зни бу -

*f* *dim.*

pŕi - chást - ñi - tsĭ zhĭ - zñi vĕ -  
 при - част - ни - цы жи - зни ве -

52